

**РЕВИЗОРСКИ ИЗВЕШТАЈ
ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ
за 2010
ФОНДАЦИЈА МЕТАМОРФОЗИС
СКОПЈЕ**

Скопје, Јуни 2011

ДИМИТРОВ РЕВИЗИЈА ДОО
Кореспондентен член на DFK International Лондон

СОДРЖИНА

1.	Ревизорско мислење	стр 1
2.	Биланс на состојба	стр 3
3.	Биланс на приходи и расходи	стр 4
4.	Извештај за промени на деловниот фонд	стр 5
5.	Белешки кон финансиските извештаи	стр 6



DFK
INTERNATIONAL

ДИМИТРОВ РЕВИЗИЈА

Друштво за ревизија

До:

Раководството на

ФОНДАЦИЈА МЕТАМОРФОЗИС

СКОПЈЕ

ИЗВЕШТАЈ НА НЕЗАВИСНИОТ РЕВИЗОР

Ние извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи на Фондацијата „МЕТАМОРФОЗИС“ (во понатамошниот текст Организација), кои што го вклучуваат Билансот на состојба на ден 31 декември 2010 година, како и на Билансот на приходи и расходи и Извештајот за промени во деловниот фонд за годината која завршува на тој ден и прегледот на значајните сметководствени политики и други објаснувачки белешки.

Одговорност на менаџментот за финансиските извештаи

Менаџментот на Организацијата е одговорен за подготвување и објективно презентирање на овие финансиски извештаи во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа. Оваа одговорност вклучува: обликување, имплементирање и одржување на интерна контрола која што е релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи кои што се ослободени од материјално погрешно прикажување, без разлика дали се резултат на измама или грешка, избирање и примена на соодветни сметководствени политики, како и правење на сметководствени проценки кои што се разумни во околностите.

Одговорност на ревизорот

Наша одговорност е да изразиме мислење за овие финансиски извештаи врз основа на нашата ревизија. Ревизијата ја спроведовме во согласност со Меѓународните стандарди за ревизија. Тие стандарди бараат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата за да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешно прикажување.



DFK
INTERNATIONAL

ДИМИТРОВ РЕВИЗИЈА

Друштво за ревизија

Ревизијата вклучува извршување на постапки за прибавување на ревизорски докази за износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризиците од материјално погрешно прикажување на финансиските извештаи, без разлика дали е резултат на измама и грешка. Кога ги прави тие проценки на ризикот, ревизорот ја разгледува интерната контрола релевантна за подготвувањето и објективното презентирање на финансиските извештаи за да обликува ревизорски постапки кои што се соодветни со околностите, но не за целта на изразување на мислење за ефективност на интерната контрола. Ревизијата исто така вклучува и оценка на соодветноста на користените сметководствени политики и на разумноста на сметководствените проценки направени од страна на менаџментот, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

Ние веруваме дека ревизорските докази кои што ги имаме прибавено се достатни и соодветни за да обезбедат основа за нашето ревизорско мислење.

Мислење на ревизорот

Според нашето мислење, приложените финансиски извештаи на Фондацијата „МЕТАМОРФОЗИС“ ја прикажуваат реално и објективно во сите значајни аспекти, финансиската состојба на организацијата на ден 31 декември 2010, како и резултатите на нејзиното работење и промените во фондовите за годините кои завршуваат на тој ден, во согласност со Законот за сметководство на непрофитни организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа.

Скопје, 01 јуни 2011 година

Управител

Звонко Кочовски, Овластен Ревизор



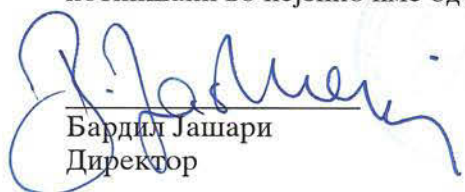
БИЛАНС НА СОСТОЈБА
на 31 декември 2010 и 2009 година

(во илјади денари)

	Белешки	2010	2009
СРЕДСТВА			
ТЕКОВНИ (ОБРТНИ) СРЕДСТВА			
Парични средства	4	9.806	7.525
Побарувања од работењето	5	212	124
Други побарувања	6	516	452
Вкупно тековни средства		10.534	8.101
НЕТЕКОВНИ СРЕДСТВА			
Недвижности, постројки и опрема	7	1.189	1.165
Нематеријални средства	8	89	54
Вкупно нетековни средства		1.278	1.219
ВКУПНО СРЕДСТВА		11.812	9.320
ОБВРСКИ И ДЕЛОВЕН ФОНД			
ТЕКОВНИ ОБВРСКИ			
Обврски спрема добавувачи	9	52	17
Други краткорочни обврски	10	6	7
ПВР	11	191	99
Вкупно тековни обврски		249	123
ДЕЛОВЕН ФОНД И ВИШОК НА ПРИХОДИ НАД РАСХОДИ			
Деловен фонд		1.149	1.180
Ревалоризација		129	39
Вишок на приходи над расходи пренесен во нареден период		10.285	7.978
Вкупно деловен фонд и вишок на приходи над расходи	12	11.563	9.197
ВКУПНО ОБВРСКИ И ФОНДОВИ		11.812	9.320

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи

Приложените финансиски извештаи се одобрени од раководството на Фондацијата и потпишани во нејзино име од страна на:



Бардха Јашари
Директор

БИЛАНС НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ
за 2010 и 2009 година

(во илјади денари)			
	Белешка	2010	2009
Приходи од продажба	13	367	694
Приходи од чланарини и донации	14	22.641	9.876
Приходи од финансирање	15	141	21
Останати приходи	15	95	1
Вишок на приходи од претходна година	15	7.978	7.754
ВКУПНО ПРИХОДИ		31.222	18.346
Оперативни расходи		(14.475)	(6.160)
Капитални расходи		(526)	(349)
Трошоци за вработени		(5.883)	(3.809)
Даноци		(53)	(50)
ВКУПНО РАСХОДИ	16	(20.937)	(10.368)
Вишок на приходи над расходи		10.285	7.978

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи

ИЗВЕШТАЈ ЗА ПРОМЕНИ НА ДЕЛОВНИОТ ФОНД
за 2010 година

(во илјади денари)

	Деловен фонд	Ревалор. резерви	Тековен вишок на приходи над расходи	Вкупно
Состојба на 01.01.2010	1.180	39	7.978	9.197
Пренос на вишок на приходи над расходи од претходна година	-	-	(7.978)	(7.978)
Набавени основни средства	526	-	-	526
Амортизација	(557)	-	-	(557)
Ревалоризација	-	90	-	90
Вишок на приходи над расходи во тековната година	-	-	10.285	10.285
Состојба на 31.12.2010	1.149	129	10.285	11.563

Белешките претставуваат составен дел на финансиските извештаи

БЕЛЕШКИ КОН ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

БЕЛЕШКА 1. ОСНОВАЊЕ И ДЕЛНОСТ

Фондацијата „Метаморфозис“ Скопје (во понатамошниот текст Организацијата) е фондација запишана во регистарот на здруженија на граѓани и фондации при Основниот Суд 1 во Скопје, под Рег.број 1870, на ден 25.10.2004 година.

Основни цели и задачи на фондацијата се: развој на демократијата и просперитетот преку промоција на општество базирано на знаење и промоција на употребата на информациската и комуникациската технологија како средство за развој на отвореното општество.

БЕЛЕШКА 2. ОСНОВА ЗА СОСТАВУВАЊЕ И ПРЕЗЕНТИРАЊЕ НА ФИНАНСИСКИТЕ ИЗВЕШТАИ

Финансиските извештаи на Организацијата се составени во согласност со Законот за сметководство за непрофитните организации и стандардите за финансиско известување на готовинска основа за точно, вистинито, сигурно, сеопфатно, благовремено и ажурно искажување на билансните позиции, состојбата на средствата, обврските, изворите на средства, приходите и расходите и резултатите од работењето.

Износите во билансите и белешките кон финансиските извештаи се прикажани во илјади денари, освен ако во текстот не е поинаку наведено.

БЕЛЕШКА 3. ОСНОВНИ СМЕТКОВОДСТВЕНИ ПОЛИТИКИ

Основните сметководствени политики применети при составувањето на финансиските извештаи се наведени во продолжение на овој текст. Сметководствените политики на Организацијата доследно се применуваат од година во година.

Парични средства и еквиваленти на парични средства

Паричните средства и паричните еквиваленти вклучуваат готовина во благајна, паричните средства на жиро сметките и девизните средства на девизните сметки кај комерцијалните банки.

Паричните средства во благајната и на сметките во домашна валута се внесуваат во главната книга во номинален износ, а во странска валута по курсот на Народна банка на Република Македонија на денот на билансирањето.

Материјални и нематеријални вложувања

Материјалните и нематеријалните средства се евидентираат по нивната набавна вредност. Набавната вредност на долгорочните средства ја сочинува куповната цена зголемена за увозни царини, данок на додадена вредност, манипулативните трошоци и сите други издатоци, кои можат да се додадат на набавната вредност, односно на трошоците за набавка.

Деловниот фонд на Организацијата се зголемува за износот на вредноста на набавените основни средства. Според сметководствените политики кои се однесуваат на основните средства, сите основни средства се признаваат во периодот кога се набавени, односно кога средствата (готовина или нетековни средства) се примени од донаторите.

Амортизација

Материјалните и нематеријални средства се амортизираат со примена на пропорционалната метода, така што набавната или ревалоризираната вредност на основните средства се амортизира во еднакви годишни износи во текот на предвидениот век на употреба на основните средства.

Тековната амортизација на основните средства се евидентира на товар на деловниот фонд.

Употребените годишни стапки на амортизација за 2010 година, кои ги применува организацијата изнесуваат: 5% за градежните објекти, 10-20% за опрема и транспортни средства, 12-16% за мебел и 25% за компјутерската опрема.

Пресметката на амортизацијата се врши поединечно (не по групи на средства) за секое средство.

Признавање на приходи и расходи

Признавањето на приходите и расходите на непрофитните организации се спроведува според сметководствено начело на модифицирано настанување на деловните промени, односно трансакции.

Сметководственото начело на модифицирано настанување на деловните промени односно трансакции значи приходите, односно расходите да се признаваат во пресметковниот период во којшто настанале според критериумот на мерливост и расположливост. Приходите, односно расходите се мерливи кога можат да се искажат вредносно. Приходите, односно расходите се расположливи кога се остварени, односно кога настанале во пресметковниот период или во рок од 30 дена по истекот на пресметковниот период под услов приходите да се однесуваат на пресметковниот период и служат за покривање на обврските од тој пресметковен период, односно обврската за плаќање да настанала во тој пресметковен период.

Износи прикажани во странска валута

Трансакциите во странска валута се искажани во денари според официјалниот курс на НБРМ на денот на трансакцијата.

Странските средства и обврски во билансот на состојба се искажани во денари според официјалниот курс на денот на составување на билансот на состојба.

Билансот на успех ги вклучува нето странските курсни добивки и загуби кои се резултат на конверзијата на износите во странска валута во периодот кога се појавиле.

Просечниот курс на денарот поврзан со странските валути (за една единица странска валута) на 31 декември е како што следи:

(во денари)		
Валута	2010	2009
ЕУР	61,5050	61,1732
УСД	46,3140	42,6651
ЦХФ	49,3026	41,1165

БЕЛЕШКА 4. ПАРИ И ПАРИЧНИ ЕКВИВАЛЕНТИ

	(во илјади денари)	
	2010	2009
Жиро сметка	6.087	1.358
Благајна	222	21
Девизна сметка	3.497	6.146
Вкупно	9.806	7.525

БЕЛЕШКА 5. ПОБАРУВАЊА ОД РАБОТЕЊЕТО

	(во илјади денари)	
	2010	2009
Побарувања од работењето	212	124
Вкупно	212	124

БЕЛЕШКА 6. ДРУГИ ПОБАРУВАЊА

	(во илјади денари)	
	2010	2009
Побарувања од вработени	271	100
Други побарувања	245	352
Вкупно	516	452

БЕЛЕШКА 7. НЕДВИЖНОСТИ, ПОСТРОЈКИ И ОПРЕМА

(во илјади денари)

	Опрема	Мебел	Возила	Вкупно
Набавна вредност				
Состојба на 01.01.2010	2.337	76	728	3.141
Набавки во текот на годината	380	96	-	476
Ревалоризација	230	15	65	310
Состојба на 31.12.2010	2.947	187	793	3.927
Исправка на вредноста				
Состојба на 01.01.2010	1.411	41	524	1.976
Амортизација за 2010 година	395	26	117	538
Ревалоризација	162	5	57	224
Состојба на 31.12.2010	1.968	72	698	2.738
Сегашна вредност на 31.12.10	979	115	95	1.189
Сегашна вредност на 31.12.09	926	35	204	1.165

БЕЛЕШКА 8. НЕМАТЕРИЈАЛНИ СРЕДСТВА

(во илјади денари)

	Софтвер	Вкупно
Набавна вредност		
Состојба на 01.01.2010	82	82
Набавки во текот на годината	50	50
Ревалоризација	8	8
Состојба на 31.12.2010	140	140
Исправка на вредноста		
Состојба на 01.01.2010	28	28
Амортизација за 2010 година	19	19
Ревалоризација	4	4
Состојба на 31.12.2010	51	51
Сегашна вредност на 31.12.10	89	89
Сегашна вредност на 31.12.09	54	54

БЕЛЕШКА 9. ОБВРСКИ СПРЕМА ДОБАВУВАЧИТЕ

(во илјади денари)

	2010	2009
Добавувачи во земјата	35	-
Примени аванси	17	17
Вкупно	52	17

БЕЛЕШКА 10. ДРУГИ КРАТКОРОЧНИ ОБВРСКИ

(во илјади денари)

	2010	2009
Персонален данок	-	7
Обврски за данок на добивка	6	-
Вкупно	6	7

БЕЛЕШКА 11. ДРУГИ КРАТКОРОЧНИ ОБВРСКИ

(во илјади денари)

	2010	2009
Пасивни временски разграничувања	191	99
Вкупно	191	99

БЕЛЕШКА 12. ДЕЛОВЕН ФОНД

(во илјади денари)

	2010	2009
Деловен фонд	1.149	1.180
Ревалоризација	129	39
Вишок на приходи над расходи за пренос во нареден период	10.285	7.978
Вкупно	11.563	9.197

БЕЛЕШКА 13. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЖБА

	(во илјади денари)	
	2010	2009
Приходи од услуги	367	694
Вкупно	367	694

БЕЛЕШКА 14. ПРИХОДИ ОД ЧЛАНАРИНИ И ДОНАЦИИ

	(во илјади денари)	
Донатор	2010	2009
Фондација Институт Отворено Општество - Македонија	12.376	4.988
Association des agencies de la democratie locale	714	911
European Commission	5.456	3.513
Unicredito Italiano Spa Milano		294
Stitung open society institute	98	-
Edri Brussels seminar	15	-
Politecnico di torino corso duca degli abruzzi	295	-
Techosoup global	50	-
Internews network general	3.473	-
Austrian institute of technology	164	
Останати донации	-	170
Вкупно	22.641	9.876

БЕЛЕШКА 15. ПРИХОДИ ОД ФИНАНСИРАЊЕ И ОСТАНАТИ ПРИХОДИ

	(во илјади денари)	
	2010	2009
Пренесен вишок на приходи од претходна година	7.978	7.754
Приходи од камати	33	18
Приходи од курсни разлики	108	3
Останати приходи	95	1
Вкупно	8.214	7.776

БЕЛЕШКА 16. РАСХОДИ

(во илјади денари)

	2010	2009
ОПЕРАТИВНИ РАСХОДИ		
Потрошени материјали	661	582
Енергија, вода, телефон	200	131
Одржување на средства	34	46
Останати услуги	1.191	435
Транспорт	1.588	820
Реклама, пропаганда и репрезентација	93	-
Наемнини	775	777
Други материјални расходи	1.492	706
Провизија за платен промет	93	33
Камати на кредити и заеми	6	-
Премии за осигурување	23	50
Дневници за служ. пат и патни трош.	173	353
Негативни курсни разлики	45	39
Чланарини	37	21
Интелектуални и други услуги	2.338	1.799
Социјални и други трансфери	5.726	368
Вкупно оперативни расходи	14.475	6.160
КАПИТАЛНИ РАСХОДИ		
Набавени основни средства	526	349
Вкупно капитални расходи	526	349
ТРОШОЦИ ЗА ВРАБОТЕНИ		
Вкалкулирани плати	5.883	3.809
Вкупно трошоци за вработени	5.883	3.809
ДАНОЦИ		
Други даноци	53	50
Вкупно даноци	53	50
Вкупно расходи	20.937	10.368

БЕЛЕШКА 17. ДАНОК НА ДОБИВКА

(во илјади денари)

	2010
I. Вишок на приходи над расходи	10.291
II. Даночна основа	56
III. Данок (II *10%)	6
IV. Вишок на приходи над расходи по оданочување (I-III)	10.285

Износот на данокот на добивка е 10 % од даночната основа, како што е наведено во Даночниот биланс. Даночната основа ја претставуваат трошоците кои не се признаваат во Даночниот Биланс согласно со Законот за ДД, како и врз основа на одредени прилагодувања на приходот.